

: Y \ ` U ` Ufa `] b ` 9gWk Y] ` Yf . ` G] fYbYb ` c \ bY
; YZU \ fYb ` U [Y ` YfhÒbYb

G]fYbYb ` YfhÒbhYb `] b ` 9gWk Y] ` Yf ` j Yf [Ub [YbY ` BUW h i a
\$ %) \$ ' I \ fžk UfYb ` YXcW ` Y] bY : Y \ ` ! 5 ` Ufa] Yfi b [` c \ bY
; YZU \ fYb ` U [Y "

I b b Òh] [Y ` b ÀWk h `] Wk Y ` 5 ` Ufa] Yfi b [` gc f [h ` ZØf
J Yfk] ffi b [`] b ` 9gWk Y] ` Yf

≠ ` XYf ` BUW hj ca ` &' " ' ð '] & \$ & (` k i fXYb ` X] Y ` 6Øf [Yf `] b
j YfgWk] XYbYb ` GhUXhhY ` Yb ` 9gWk Y] ` Yfg ` Ui g ` XYa ` GWk ` UZ [Yf] ggYbž
U ` g [Y [Yb ` \$ %) \$ ' I \ f ` X] Y ` G] fYbYb ` YfhÒbhYb " ` K Ug ` U ` g ` 5 ` Ufa ` ZØf
Y] bY ` dchYbn] Y ` Y ; YZU \ f ` k U \ f [Ybca ` a Yb ` k i fXYž ` ghY ` ` hY ` g] Wk
gWk bY ` ` U ` g : Y \ ` U ` Ufa Yf ` \ YfUi g " ` 8] Y ` GhUXh ` 9gWk Y] ` Yf ` VYghÀh] [hYž
XUgg ` ni ` _Y] bYa ` NY] hdi b ` _hY] bY ` hUhgÀWk `] Wk Y ; YZU \ fYb ` U [Y
VYghUbX "

I fgUWk Y ` XYf : Y \ ` ! 5 ` Ufa] Yfi b [` k] fX
i bhYfgi Wk h

8] Y ` 5 ` Ufa] Yfi b [` ghY ` ` hY ` g] Wk ` U ` g ` G] fYbYbYbhk Ufbi b [` \ YfUi gžk Ug
ni ` [fc » Yf ` J Yfk] ffi b [` i bX ` 6Ygcf [b] g] b ` XYf ` 6Yj Ò ` _Yfi b [` ZØ \ fhY "
9] bY [YbUi Y ` 5bU ` mgY ` XYf ` I a ghÀbXYž ` X] Y ` ni ` X] YgYf ` i bYfk UfhYhYb
5 _hj] Yfi b [` XYf ` G] fYbYb ` ZØ \ fhYbž] gh ` VYfY] hg] b ` 5Vgh] a a i b [` a] h
XYf ` GhÀXhYfY [] cb ` 5UWkYb `] a ` ; Ub [Y " ` 9] b ` gc ` Wk Yg ` 9fY] [b] g ` k] fž
: fU [Yb ` ni f ` 9ZY _hj]] hÀh i bX ` Ni j Yf ` Àgg] [_Y] h ` XYf ` K UfbgmghYa Y
Ui Z "

8] Y ` 6YXYi hi b [` j cb ` 5 ` Ufa] Yfi b [gj YfZU \ fYb

: Y\`U`Ufa Y`_ÖbbYb`[fUj]YfYbXY: c`[Yb`\UVYb"G]Y`_ÖbbYb`b]W\h
bi f`DUb]_`Ui g`ÖgYbž`gcbXYfb`Ui W\`XUg`J YfhfUi Yb`XYf:; Ya Y]bXY
]b`X]Y`K UfbgmgHYa Y`i bhYf[fUVYb""8]Y`6Øf[Yf`Yfk UfhYbž`XUgg
G]fYbYb`Y]bY`YW\hY:; YZU\`f`g][bU`]g]YfYb`i bX`b]W\h`k]`_Øf`]W\
YfhÖbYb""9]b`A]ggj Yfgh`AbXb]g`cXYf`Y]b`hYW\`b]gW\Yg`J YfgU[Yb
_ÖbbhY`]b`Y]bYf`YW\hYb`B`ch`U[Y`ni `Yfbgh`UZhYb`DfcV`Ya Yb
ZØ\`fYbž`k Ybb`X]Y`A YbgW\Yb`b]W\h`k]ggYbž`cV`g]Y`fYU[]YfYb
a ØggYb"

9]bY:; Ya Y]bgW\UZh]b`5i Zfi \f

8]Y`b`ÄW\h]W\Y`G]fYbYbU_hj]]Yfi b[`U`h]j]Y`Y`A YbgW\Yb
j Yfi bg]W\Yfh""9]b][Y`5bk c`bYf`VYf]W\hYhYb`j cb`]\fYa
i ba]hhY`VUFYb`GW\fYW`_i bX`XYf`l bg]W\Yf\Y]hž`cV`g]Y`g]W\`]b
G]W\Yf\Y]h`Vf]b[Yb`gc`hYb`cXYf`Y]bZUW\`k Y]hYf`gW\`UZb`gc`hYb"
Gc`W\Y`F`YU_h]cbYb`g]bX`j Yfgh`AbX`]W\ž`]bgVYgcbXYfY`]b`Y]bYf`NY]hž
]b`XYf`j]Y`Y`A YbgW\Yb`\U[Y`h`Ui Z`U`_i gh]gW\Y`K UfbgmgHYa Y
Ub[Yk]YgYb`g]bXž`i a `fYW\hY]h][`ØVYf:; YZU\`fYb`]bZcfa]Yfhni
k YfXYb"

: Un]h.`J YfVYggYfi b[`XYf
?ca a i b]_Uh]cbgk Y[Y`b`Öh][

8]Y`J cfZÄ`Y`]b`9gW\k Y]Yf`\UVYb`XYi h]W\`[Ya UW\hž`XUgg`Yg
Xf]b[YbXYb`6YXUfZ`Ub`Y]bYf`, VYfdfØZ`b[`i bX`J YfVYggYfi b[`XYf
5`Ufa]Yfi b[gj YfZU\`fYb`[]Vh""9]bY`[i hY`?ca a i b]_Uh]cb`i bX`_UfY
≠Zcfa Uh]cbYb`g]bX`YbhgW\Y]XYbXž`i a `XUg`J YfhfUi Yb`XYf
A YbgW\Yb`ni `[Yk]bbYb`i bX`ni `Yf\`U`hYb""8]Y`GhUXh`9gW\k Y]Yf
ghY`h]j cf`XYf`<YfUi gZcfXYfi b[ž`HfUbgdUfYbn`ØVYf`X]Y`l fgUW\Yb
X]YgYg`J cfZU`g`ni `gW\UZZYbž`i a `ni _ØbZh][Y`G]W\Yf\Y]hgVYXYb`_Yb
ni `a]b]a]YfYb"

· B 5;

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY